

No. 8593

**UNITED STATES OF AMERICA
and
SIERRA LEONE**

**Exchange of notes constituting an agreement relating
to judicial procedure. Freetown, 31 March and
6 May 1966**

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 March 1967.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
SIERRA LEONE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la
procédure judiciaire. Freetown, 31 mars et 6 mai 1966**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 mars 1967

No. 8593. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SIERRA LEONE RELATING TO JUDICIAL PROCEDURE. FREETOWN, 31 MARCH AND 6 MAY 1966

I

The American Ambassador to the Sierra Leonean Acting Minister of External Affairs

No. 97

Freetown, March 31, 1966

Excellency

I have the honor to refer to recent conversations between representatives of our two Governments relating to a proposed Agreement between the Government of Sierra Leone and the Government of the United States to facilitate the conduct of litigation with international aspects in either country. I also have the honor to confirm the understandings reached as a result of these conversations:

1. The Government of the United States, acting through the Department of State as authorized by Act of Congress (Public Law 88-619, 88th Congress, H.R. 9435, October 3, 1964 ; 78 Stat. 996f ; 28 U.S.C. 1781), agrees to receive a letter rogatory issued, or request made, by a tribunal in Sierra Leone, to transmit it to the tribunal, officer, or agency in the United States to whom it is addressed, and to receive and return it after execution.

It is understood by the Parties to this Agreement that the aforesaid undertaking of the Government of the United States does not preclude the transmittal of a letter rogatory or request directly from a tribunal in Sierra Leone to the tribunal, officer, or agency in the United States to whom it is addressed and its return in the same manner. It is further understood that nothing in the aforesaid undertaking of the Government of the United States shall be construed as affecting the discretion of any court in the United States to issue an appropriate order, to impose conditions on the issuance of an order or to refuse an order.

¹ Came into force on 6 May 1966 by the exchange of the said notes